

国立国語研究所学術情報リポジトリ

調査の概要

メタデータ	言語: Japanese 出版者: 公開日: 2019-11-29 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: 木部, 暢子 メールアドレス: 所属:
URL	https://doi.org/10.15084/00002460

2 調査の概要

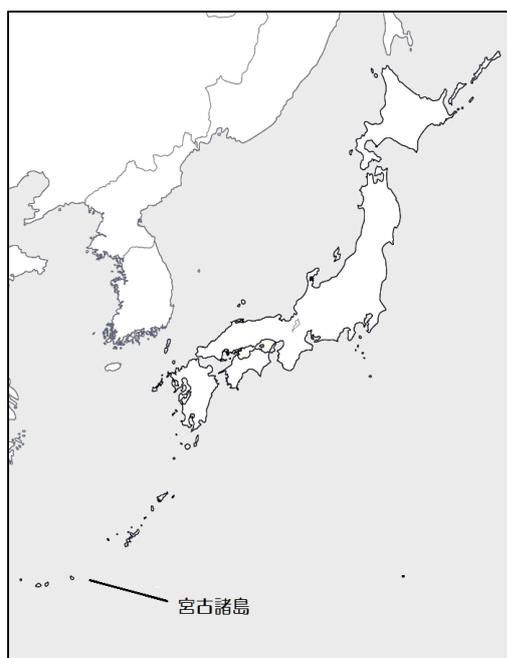
木部 暢子（国立国語研究所）

1 宮古諸島の概要

宮古諸島は、沖縄本島から南に300kmのところの位置する島々で、宮古島、池間島、大神島、伊良部島、下地島、来間島、多良間島、水納島らなる（地図1・2参照）。2005年10月1日に、旧平良市と宮古郡伊良部町・上野村・城辺町・下地町の5市町村が合併して宮古島市となったために、現在では、宮古島、池間島、大神島、伊良部島、下地島、来間島が宮古島市に所属し、多良間島、水納島が宮古郡多良間村に属している。

宮古島市は、面積204.59km²（宮古島：159.26km²、池間島：2.83km²、大神島：0.24km²、伊良部島：29.08km²、来間島：2.84km²）、人口55,036人（平良地区：36,138人、城辺地区：6,780人、下地地区：3,065人、上野地区：3,128人、伊良部地区：5,925人）で、サトウキビやマンゴーなどの果物類の栽培、観光、酒造などを主な産業としている（数字は、宮古島市ホームページ「23年度版統計みやこじま」から引用した。人口は2010年12月現在の人口）。

多良間村は、面積19.75km²の多良間島と、面積2.153km²の水納島からなり、人口は多良間島が1,273人、水納島が6人である（平成24年6月現在の多良間村ホームページによる）。



地図1 宮古島の位置



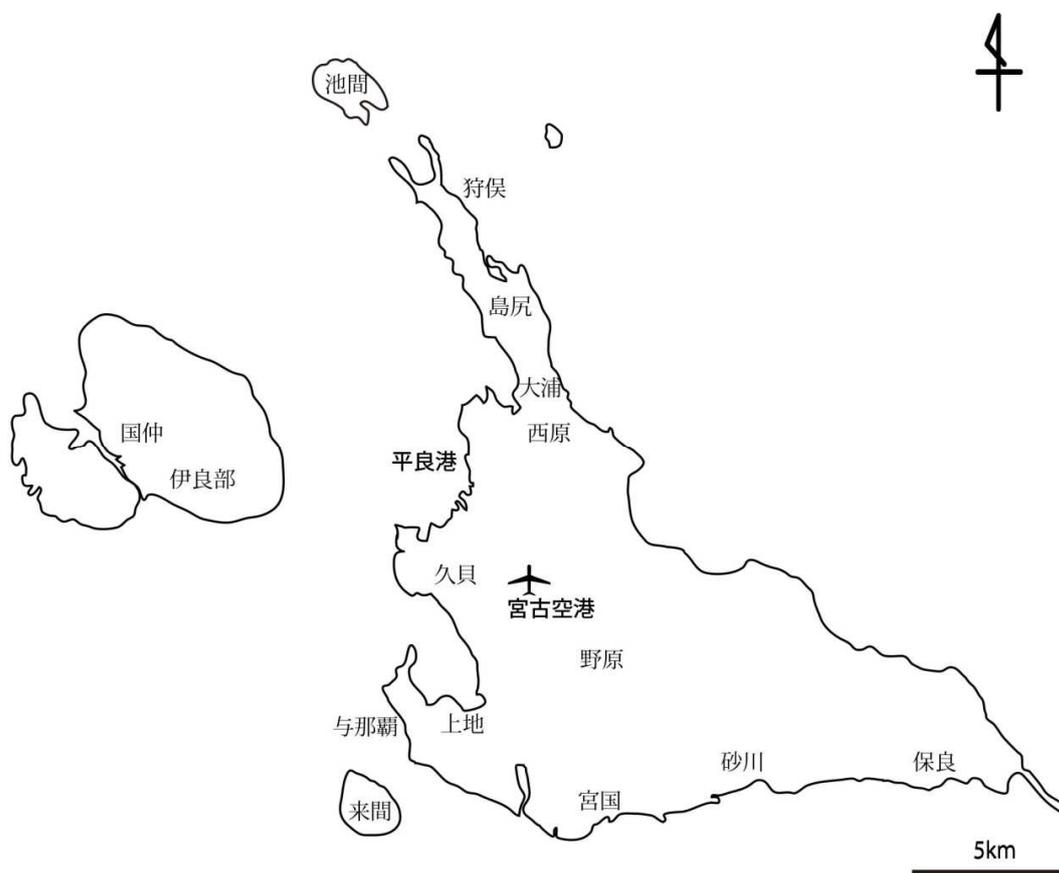
地図2 宮古諸島

2 調査の概要

2011年9月の調査では、宮古島市に属する宮古島、池間島、伊良部島、下地島、来間島の方言調査を行った。調査の概要は以下のとおりである。

2.1 調査地点

調査地点は、池間、狩俣、島尻、大浦、西原、久貝（平良地区）、与那覇、上地、来間（下地地区）、野原、宮国（上野地区）、砂川、保良（城辺地区）、伊良部、国仲（伊良部地区）の15地点である（地図3参照）。



地図3 宮古方言調査地点

2.2 調査日時，調査項目，担当者

調査は2011年9月4日～9月7日に行った。調査地点・調査項目・調査者・話者を以下にあげる。

宮古方言調査における調査地点・調査項目・調査者・話者

日付	地点	調査項目	調査者	話者
9月4日 13:00～	池間	基礎語彙 a	ローレンス，荻野，平子，青井	勝連昭子
		基礎語彙 b	新田，平山，松浦，川瀬	仲原好子
		文法（前）	野原，仲原，デイビス，内海	濱川マサ子
		文法（後）	又吉，山田，白田，當山	濱元照子
9月5日 14:00～	狩俣	基礎語彙 a	ローレンス，中澤	根間昌明
		基礎語彙 b	中島，竹田	花城ヒデ
		文法（前）	仲原，松本	上原正行
		文法（中）	仲間(恵)，デイビス，内海	狩俣昌喜
	大浦	基礎語彙 a	林，竹村	下地ハツ子
		基礎語彙 b	平子，久保菌	大里正行
	上地	基礎語彙 a	新田，井上，川瀬	上地清勝
		アクセント	上野，松浦，青井	上地繁男
		談話	田窪，荻野，山田，白田	仲原トミ 下地文
	野原	基礎語彙 b	野原，徳永，又吉，平山	久貝シゲ
	保良	文法（後）	狩俣，金田，山田，諸岡	下地良子
	西原	アクセント	五十嵐，仲間(博)，田窪	仲原君枝
	9月6日 14:00～ 19:30～	砂川	基礎語彙 a	狩俣，木部，平山，竹村
文法（前）			仲間(恵)，井上，荻野	宮里久男
文法（中）			西岡，内海，デイビス	砂川渡
久貝		基礎語彙 a	ローレンス，仲原，川瀬，久保菌	与那覇金吉
		文法（前）	野原，林，仲間(博)，松本	与那覇義彦
宮国		文法（前）	金田，竹田	宮国キク
		文法（中）	田窪，中島	松岡秀子
保良		基礎語彙 a	白田，徳永，ペラール	砂川春美
		基礎語彙 b	新田，平子，中澤	平良盟子
		アクセント	五十嵐，上野，松浦，青井	下地博盛
		文法（前）	狩俣，當山	砂川辰夫
		文法（中）	下地，諸岡	平良恵雄

9月7日 14:00～	来間	基礎語彙 a	ローレンス, 平子	川満キク 玉城千代	
		文法 (前)	狩俣, 内海, デイビス	砂川ウメ	
		文法 (中)	金田, 井上, 竹田	砂川ハル	
	国仲	基礎語彙 a	新田, 中澤	仲宗根玄信	
		基礎語彙 b	諸岡, 徳永	仲宗根チヨ子	
		文法 (後)	中島	吉浜ヨシ子	
	伊良部	基礎語彙 a	ペラール, 竹村	川満恵宏	
		基礎語彙 b	木部, 仲間(博), 當山	下地方幸 平良玄輔	
	与那覇	基礎語彙 a	白田, 小川	幸地昇良	
		アクセント	五十嵐, 上野, 青井, 松浦	池村豊助	
		文法 (前)	下地	与那覇重夫	
		文法 (中)	林	垣花武一	
	19:30～	島尻	語彙 a	白田, ペラール	辺士名豊一
			語彙 b	下地, 林	池間貞夫

2.3 調査内容と調査方法

調査項目は、基礎語彙 a、基礎語彙 b、アクセント、文法の 4 種類である。基礎語彙 a と基礎語彙 b は、人体、親族、動物、植物、自然、時間、空間、道具、数詞などの日常よく使用する基礎的な語彙項目からなる。a と b の違いは、a が諸言語・諸方言に共通する基礎的な語彙、b は民俗的な意味合いを持つ語彙であるという点にある。項目数は、基礎語彙 a が 189 項目、基礎語彙 b が 149 項目。調査方法は、調査者が共通語で尋ね、話者が方言で回答するという翻訳式の質問法で、例えば、調査者が「〇〇は方言でどのようにいいますか？」と質問し、話者が方言に直して答えるというものである。

アクセントは、2 モーラ、3 モーラ、4 モーラの名詞 71 語をリストアップし、その単独発話と「Xがない / いない」というキャリア文にこれらの名詞を挿入した発話を収録し、分析を行うという調査を行った。なお、本報告書では、一つ一つのアクセント調査データは掲載していない。アクセントの概要については、本書掲載の五十嵐陽介「南琉球宮古与那覇方言の名詞アクセント体系：初期報告」を参照されたい。

文法は、動詞活用を中心とする項目からなり、「飛ぶ」「漕ぐ」などの 38 の動詞について、断定（肯定）、否定、過去、シテ中止、アリ中止などの形を尋ねる項目で構成されている。項目数は全部で 190 項目。ただし、2 時間の調査時間では、190 項目すべてを調査することは不可能なので、190 の項目を 3 つに分け、1 グループが 3 分の 1（約 60 項目）ずつを担当する形で調査を行った。上の表の文法（前）、文法（中）、文法（後）は、文法項目の「前の部分」「中の部分」「後の部分」という意味である。従って、同じ地域で

も、調査票の前半、中、後半で話者と調査者が異なっている。動詞活用のように、体系を問題とする事象を扱う場合、できれば、同一話者にすべての項目を回答してもらうのが望ましいが、調査時間の関係で、やむを得ずこのような方法をとった。調査方法は、基礎語彙に同じく翻訳式である。

この他、上地で談話資料を収録した。談話資料に関しては、分析にはまだ時間がかかるため、本報告書には掲載していない。

2.4 調査参加者

調査参加者は以下の39名である。内訳は、本プロジェクトのリーダーとプロジェクト研究員3名、プロジェクト共同研究員14名、共同研究員以外の大学教員、または研究所教員9名、大学院生9名、学振PD4名である。

木部暢子（国立国語研究所、プロジェクトリーダー）、小川晋史（国立国語研究所、本プロジェクト研究員（PD））、盛思超（国立国語研究所、本プロジェクト奨励研究員）、（以下五十音順。*は調査時のプロジェクト共同研究員）五十嵐洋介（広島大学）、井上文子（国立国語研究所）、*ウエイン・ローレンス（オークランド大学）、内海敦子（明星大学）、*上野善道（国立国語研究所客員教授）、荻野千砂子（大分大学）、*金田章宏（千葉大学）、*狩俣繁久（琉球大学）、*下地賀代子（沖縄国際大学）、*田窪行則（京都大学）、*中島由美（一橋大学）、*仲原穰（琉球大学非常勤講師）、仲間恵子（琉球大学非常勤講師）、仲間博之（加計学園 広報室参与（元宮古高校長））、*西岡敏（沖縄国際大学）、*新田哲夫（金沢大学）、野原優一（琉球大学非常勤講師）、林由華（京都大学非常勤講師）、平山真奈美（立命館大学）、*又吉里美（志学館大学）、松浦年男（北星学院大学）、*松本泰丈（別府大学）、*竹田晃子（国立国語研究所プロジェクト研究員）、竹村亜紀子（国立国語研究所プロジェクト研究員（PD））、青井隼人（東京外大大学院博士後期課程/学振研究員）、川瀬卓（九州大学大学院博士後期課程）、久保蘭愛（九州大学大学院博士後期課程/学振研究員）、白田理人（京都大学大学院博士前期課程）、クリス・デイビス（学振PD/京都大学）、當山奈那（琉球大学大学院博士前期課程）、徳永晶子（一橋大学大学院博士前期課程）、中澤光平（東京大学大学院博士前期課程）、平子達也（京都大学大学院博士後期課程/学振研究員）、トマ・ペラル（学振PD/京都大学）、諸岡大悟（一橋大学大学院博士前期課程）、山田真寛（学振PD/京都大学）

2.5 話者

話者は以下の方々である（年齢は調査当時）。

池間	濱元照子さん（86歳），勝連昭子さん（83歳），仲原好子さん 濱川マサ子さん（90歳）
狩俣	狩俣昌喜さん（88歳），根間昌明さん（78歳），花城ヒデさん（84歳） 上原正行さん（68歳）
大浦	下地ハツ子さん（87歳），大里正行さん（80歳）
上地	上地 繁男さん（84歳），仲原トミさん（89歳），下地文さん（90歳） 上地清勝さん（79歳）
野原	久貝シゲさん（86歳）
砂川	砂川俊雄さん（83歳），砂川渡さん（75歳），宮里久男さん（84歳）
久貝	与那覇義彦さん（69歳），与那覇金吉さん（84歳）
宮国	宮国キクさん，松岡秀子さん
保良	下地良子さん（82歳），砂川辰夫さん（55歳），平良恵雄さん（77歳） 下地博盛さん（61歳），平良盟子さん（79歳） （新城）砂川春美さん（59歳）
西原	仲原君枝さん（63歳）
来間	砂川ハルさん（86歳），砂川ウメさん（83歳），川満キクさん（90歳） 玉城千代さん（81歳）
国仲	中曽根チヨ子さん（83歳），吉浜ヨシ子さん（84歳） 仲宗根玄信さん（86歳）
伊良部	川満恵宏さん（87歳），下地方幸さん（69歳），平良玄輔さん（81歳）
与那覇	垣花武一さん（76歳），幸地昇良さん（75歳），与那覇重夫さん（77歳） 池村豊助さん（75歳），
島尻	辺土名豊一さん（72歳），池間貞夫さん（73歳）

※ 上記の方々には，お忙しい中，本調査に協力してくださり，ありがとうございました。
この場を借りて御礼申し上げます。